

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 28 octombrie 2020 – Associazione Nazionale GranoSalus – Liberi Cerealicoltori & Consumatori (Associazione GranoSalus)/Comisia Europeană

(Cauza C-313/19 P) ⁽¹⁾

[Recurs – Introducere pe piață a produselor fitosanitare – Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 – Reînnoirea aprobării substanței active glifosat – Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2324 – Acțiune în anulare introdusă de o asociație – Admisibilitate – Articolul 263 al patrulea paragraf TFUE – Act normativ care nu presupune măsuri de executare – Persoană vizată în mod direct]

(2020/C 433/12)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Recurentă: Associazione Nazionale GranoSalus – Liberi Cerealicoltori & Consumatori (Associazione GranoSalus) (reprezentant: G. Dalfino, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană (reprezentați: F. Castillo de la Torre, D. Bianchi și I. Naglis, agenți)

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă Associazione Nazionale GranoSalus – Liberi Cerealicoltori & Consumatori la suportarea propriilor cheltuieli de judecată, precum și a celor efectuate de Comisia Europeană.

⁽¹⁾ JO C 270, 12.8.2019.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 28 octombrie 2020 (cerere de decizie preliminară formulată de Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen – Germania) – BY, CZ/Bundesrepublik Deutschland

(Cauza C-321/19) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară – Directiva 1999/62/CE – Directiva 2006/38/CE – Aplicare a taxelor la vehiculele grele de marfă pentru utilizarea anumitor infrastructuri – Articolul 7 alineatul (9) – Articolul 7a alineatele (1) și (2) – Taxe de trecere – Principiul recuperării costurilor infrastructurii – Costurile infrastructurii – Costuri de operare – Costuri cu poliția rutieră – Depășirea costurilor – Efect direct – Justificare a posteriori a unei taxe de trecere excesive – Limitarea în timp a efectelor hotărârii]

(2020/C 433/13)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Părțile din procedura principală

Reclamant: BY, CZ

Pârâtă: Bundesrepublik Deutschland

Dispozitivul

- 1) Articolul 7 alineatul (9) din Directiva 1999/62/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 1999 de aplicare a taxelor la vehiculele grele de marfă pentru utilizarea anumitor infrastructuri, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2006/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006, trebuie interpretat în sensul că costurile legate de poliția rutieră nu se încadrează în noțiunea de „costuri[...] de operare”, în sensul acestei dispoziții.
- 2) Articolul 7 alineatul (9) din Directiva 1999/62, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2006/38, trebuie interpretat în sensul că se opune ca taxele medii ponderate să depășească costurile infrastructurii rețelei de infrastructură respective cu 3,8 % sau cu 6 % din cauza unor erori de calcul neneglijabile sau a luării în considerare a unor costuri care nu se încadrează în noțiunea de „costuril[e] infrastructurii”, în sensul acestei dispoziții.
- 3) Un particular poate invoca în mod direct în fața instanțelor naționale obligația de a ține seama doar de costurile infrastructurii prevăzute la articolul 7 alineatul (9) din Directiva 1999/62, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2006/38, impusă de această dispoziție, precum și de articolul 7a alineatele (1) și (2) din aceasta, împotriva unui stat membru atunci când acesta nu a respectat obligația menționată sau a transpus o incorect.
- 4) Directiva 1999/62, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2006/38, citită în lumina punctului 138 din Hotărârea din 26 septembrie 2000, Comisia/Austria (C 205/98, EU:C:2000:493), trebuie interpretată în sensul că se opune ca un nivel excesiv al unei taxe de trecere să fie justificat a posteriori printr-un nou calcul al costurilor infrastructurii efectuat în cadrul unei proceduri jurisdicționale.

(¹) JO C 220, 1.7.2019.

Hotărârea Curții (Camera a noua) din 29 octombrie 2020 – Intercept Pharma Ltd, Intercept Pharmaceuticals, Inc./Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA)

(Cauza C-576/19 P) (¹)

[Recurs – Acces la documentele instituțiilor, ale organelor, ale oficiilor sau ale agențiilor Uniunii – Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 – Articolul 4 alineatul (2) a doua liniuță – Excepție privind protecția procedurilor judiciare – Articolul 4 alineatul (2) prima liniuță – Excepție privind protecția intereselor comerciale – Documente prezentate în cadrul unei cereri de autorizare a introducerii pe piață a unui medicament de uz uman – Decizie prin care se acordă unui terț accesul la documente]

(2020/C 433/14)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Intercept Pharma Ltd, Intercept Pharmaceuticals, Inc. (reprezentanți: L. Tsang, solicitor și F. Campbell, barrister, J. Mulryne și E. Amos, solicitors)

Cealaltă parte din procedură: Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA) (reprezentanți: T. Jabłoński, S. Drosos, R. Pita, S. Marino et H. Kerr, agenți)

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă Intercept Pharma Ltd și Intercept Pharmaceuticals Inc. să suporte, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA).

(¹) JO C 432, 23.12.2019.